



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 381
din 12.06.2013**

Dosar nr.: 360/2013

Petiția nr.: 2541/09.04.2013

Potent: K. G.

Reclamat: G. D.

Obiect: postarea pe pagina de facebook a primarului din Satu Mare a unui mesaj considerat discriminatoriu la adresa cetățenilor de etnie maghiară

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

I.1.1. K. G., deputat Uniunea Democrată Maghiară din România, Biroul Parlamentar nr. 190 Satu Mare

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

I.2.1. G.D., loc. Satu Mare

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Potentul semnaleză faptul că, în data de 05.04.2013, partea reclamată a postat pe site-ul de socializare facebook, într-un comentariu postat pe pagina primarului municipiului Satu Mare, C. D., mesaje cu potențial caracter discriminatoriu la adresa persoanelor de etnie maghiară.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 2541/17.04.2013 a fost citat petentul, iar prin adresele nr. 2827/17.04.2013 a fost citată partea reclamată.

3.3. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 07.05.2013. Deoarece la primul termen de audieri procedura nu a fost îndeplinită, părțile au fost recitate pentru un al doilea termen de audieri în data de 11.06.2013.

3.4. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

4.1.1. Petentul arată că partea reclamată, component al lotului echipei de fotbal FC Olimpia 2010 Satu Mare, în data de 05.04.2013, pe site-ul de socializare facebook, într-un comentariu postat pe pagina primarului municipiului Satu Mare, C. D., făcând aluzie la cetățenii municipiului de etnie maghiară, scrie: *“Roata să ți-o dea Vlad Țepeș, dacă ar fi acuma printre noi, ar trage prin ea vreo 40.000 de sătmăreni!”*.

4.1.2. Tot pe pagina respectivă, într-un alt comentariu, partea reclamată afirmă următoarele: *“Nu mai stau acuma să polemizez aiurea în tramvai! Cert e faptul că mereu, bulangii ăștia cu filet pe stânga se trezesc să-l critice pe primar...e și normal lua-i-ar mama dracului, că îi țin apărarea lu’ panarama aia de l.! Mă dezgustați și să vă fie rușine. V-aș gaza pe toți și v-aș pune în lagăre! Nu v-a ajuns cât ne-ați ținut în jug atâția ani...? În continuare tot dați în noi? Aveți în mama dracu răbdare, că omu’ e de 7 luni în primărie. Celălalt a stat o grămadă de ani și n-a făcut nimic...dar l-ați ținut în brațe că doar era cu filetu’ unguresc în cur! Vorba unui interlocutor de mai sus: mergeți și faceți sesizări la Primărie sau contactați-l personal pe primar, nu aruncați cu noroi pe site-uri de socializare! Nu stau acuma să mă cert cu toți inapții...mai ales că suntem pe pagina unui om deosebit și la o poză care ar trebui să facă cinste orașului și primarului, nu să dăm șansa acestor mizerii, să-și arate antipatia din spatele unei tastaturi. Pace tuturor!”*

4.1.3. Petentul menționează că, în luna ianuarie 2013, Curtea de Apel Mureș a decis într-un proces privind o contestație la o hotărâre a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării că pagina de Facebook este spațiu public și comportamentul din acest spațiu este supus rigorilor legale. Decizia Curții de Apel Mureș a fost luată după ce M. M., directorul de cabinet al Prefecturii Mureș, a fost sancționat de Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării pentru că a postat pe wall-ul său un slogan nazist. Instanța a reținut că profilul personal de Facebook este spațiu public.

4.1.4. Petentul consideră că partea reclamată, prin comentariile postate, a incitat la discriminare pe criterii etnice, fapta sa a condus la crearea unei atmosfere ostile, degradante și umilitoare la adresa comunității maghiare din municipiul Satu Mare.

4.1.5. Totodată este o circumstanță agravantă faptul că aceste comentarii au fost postate pe pagina primarului municipiului de către o persoană publică, partea reclamată fiind un sportiv cunoscut în municipiul Satu Mare.

4.1.6. Petentul în calitate sa de deputat de Satu Mare solicită soluționarea plângerii și sancționarea contravențională a părții reclamate. Petentul își întemeiază sesizarea pe art. 2 alin. 1, coroborat cu art. 15 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată. Petentul anexează petiției copii ale postărilor la care face referire în petiție.

Susținerile părții reclamate

Partea reclamată nu a comunicat Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării niciun punct de vedere referitor la aspectele semnalate de petent.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Prin petiția formulată și trimisă spre soluționare Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, acesta este sesizat cu privire la săvârșirea unei potențiale fapte de discriminare prin postarea de către partea reclamată, component al lotului echipei de fotbal FC Olimpia 2010 Satu Mare, pe pagina de facebook a primarului din Satu Mare a unui mesaj considerat discriminatoriu la adresa cetățenilor de etnie maghiară

5.2. **În drept**, analizând faptele reținute în speță, Colegiul director se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului (în continuare CEDO), care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă *„trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă”*.

5.3. Potrivit art. 2 alin. 1 din O.G. nr. 137/ 2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau ca efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniu politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

5.4. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale art. 2 din O.G. 137/2000R. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art. 2, alin.1 *deosebirea, excluderea, restricția sau preferința* trebuie să aibă la bază unul dintre *criteriile* prevăzute de către art. 2, alin. 1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile* dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior.

5.5. Așa cum reiese din motivația invocată mai devreme pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în

domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

5.6. Având în vedere aspectele de mai sus precum și petiția dată, Colegiul director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării trebuie să analizeze în ce măsură afirmațiile părții reclamante au o natură discriminatorie, astfel cum este prevăzut în art. 2 alin.1 al O.G. nr.137/2000 republicată.

5.7. Totodată, din analiza obiectului plângerii deduse soluționării, Colegiul director se raportează și la jurisprudența CEDO pentru a defini limita dintre libertatea de exprimare și dreptul la demnitate.

5.8. Privind libertatea de exprimare, CEDO analizează trei aspecte:

a) legalitatea restrângerii, și anume existența unei baze legale interne, și calitatea normei juridice (legea trebuie să fie accesibilă, precisă și previzibilă în așa fel încât să se înțeleagă restrângerea în mod clar, totodată trebuie să permită estimarea consecințelor faptelor contrare legii);

b) legitimitatea restrângerii, ceea ce trebuie să fie prevăzută de Convenție (pentru securitatea națională, integritatea teritorială, siguranța publică, apărarea ordinii, prevenirea infracțiunilor, protecția sănătății, moralei, reputației sau a drepturilor altora, pentru a împiedica divulgarea de informații confidențiale, pentru a garanta autoritatea și imparțialitatea puterii judecătorești);

c) necesitatea retrângerii într-o societate democratică.

5.9. Potrivit art. 15 din O.G. nr. 137/ 2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare *„Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist - șovină, de instigare la ură rasială sau națională ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia”*.

5.10. Colegiul director reține că, în speță, trebuie analizată raportarea aspectelor semnalate la libertatea de exprimare și corelativ la dreptul de a nu fi supus discriminării. Este evident faptul că dreptul de a nu fi supus discriminării constituie unul dintre drepturile fundamentale într-o societate democratică, dreptul la egalitate constituind un drept cu aplicare imediată și nu progresivă având în vedere că discriminarea în sine este un afront adus demnității umane. Tratatul discriminatoriu are de cele mai multe ori ca scop sau ca efect umilirea, degradarea sau interferența cu demnitatea persoanei/persoanelor discriminate, în mod particular, dacă acest tratament se manifestă în public. Tratatând pe cineva mai puțin favorabil datorită unor criterii inerente sugerează în primul rând dispreț sau lipsă de respect față de demnitatea sa umană.

5.11. În doctrina de specialitate privitoare la dreptul la opinie și exprimare, precum și exercitarea acestuia, se remarcă, sub acest aspect, că Pactul internațional privitor la drepturile civile și politice (publicat în Colectia de Legi și Decrete IV/1974) prin art. 19 alin. 3 stabilește că *„exercițiul libertății de exprimare comportă îndatoriri speciale și responsabilități speciale și că poate fi supusă anumitor restricții care trebuie să fie expres stabilite prin lege și sunt*

necesare: respectul drepturilor sau reputației altora; salvagădării siguranței naționale, ordinii publice, sănătății sau moralității publice”.

5.12. Convenția Europeană a Drepturilor Omului, ratificată de România prin Legea nr. 30 din 18 mai 1994, prevede în art.10 că: “orice persoană are dreptul la libertatea de exprimare” și precizează în mod expres limitele acestui drept în alineatul 2 al aceluiași articol: “exercitarea acestor libertăți, (n.n. libertatea de exprimare, de opinie și libertatea de a primi sau de a comunica informații ori idei) ce comportă îndatoriri și responsabilități, poate fi supusă unor formalități, condiții, restrângeri sau sancțiuni prevăzute de lege, care constituie măsuri necesare, într-o societate democratică, pentru (...) protecția reputației sau a drepturilor altora.”

5.13. Colegiul director reține faptul că afirmațiile părții reclamante conțin un element de incitare la discriminare la adresa unei comunități, respectiv cea maghiară.

5.14. Colegiul director reține că afirmațiile părții reclamante au un caracter discriminatoriu potrivit art. 2 alin. 1 coroborat cu art. 15 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată și dispune sancționarea părții reclamante cu amendă contravențională în cuantum de 600 lei. Colegiul director apreciază că sancțiunea aplicată vizează incitarea la discriminare asupra unei comunități, în speță cea maghiară.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. constatarea săvârșirii de către partea reclamată, domnul D. G., a unei fapte de discriminare potrivit art. 2 alin. 1, coroborat cu art. 15 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;
2. sancționarea părții reclamante, domnul D. G., cu domiciliul în municipiul Satu Mare cu amendă contravențională în cuantum de 600 lei;
3. clasarea dosarului;
4. o copie a hotărârii se va transmite părților și Administrației Finanțelor Publice Satu Mare

VI. Modalitatea de plată a amenzii

6.1. Amenda se va achita la Administrația Finanțelor Publice Satu Mare (Trezoreria Satu Mare), dovada plății se va trimite către Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării în termen de 15 zile de la rămânerea definitivă a hotărârii.

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare**, republicată și **Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ**.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

Asztalos Csaba Ferenc – Membru

Bertzi Theodora – Membru

Cazacu Ioana - Membru

Haller István – Membru

Jura Cristian – Membru

Lazăr Maria – Membru

Panfile Anamaria - Membru

Stanciu Claudia Sorina – Membru

Vasile Alexandru Vasile – Membru

Data redactării: 19.06.2013

Hotărâre redactată de: L.M. și A.S.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2000 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.